



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.
GENERAL

E/ECE/1427
13 December 2004

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

Шестидесятая сессия

22-25 февраля 2005 года

(Пункт 11 предварительной повестки дня)

**ОБЗОР ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ЕЭК ООН ПО ЛИНИИ ТЕХНИЧЕСКОГО
СОТРУДНИЧЕСТВА В 2004 ГОДУ**

Записка Исполнительного секретаря

Резюме

В настоящей записке содержится обзор деятельности по техническому сотрудничеству в 2004 году и некоторых последних тенденций в работе Региональных советников ЕЭК ООН, осуществлении проектов технического сотрудничества в рамках финансирования из местных и общих целевых фондов, сотрудничестве ЕЭК ООН с субрегиональными группировками и инициативами стран, а также с другими учреждениями Организации Объединенных Наций и региональными организациями.

Введение

1. Техническое сотрудничество является важным инструментом, способствующим осуществлению основной деятельности ЕЭК ООН по программам. Оно осуществляется в соответствии со Стратегией технического сотрудничества (СТС), одобренной Комиссией на ее пятьдесят девятой сессии в феврале 2004 года, и нацелено на оказание содействия странам региона ЕЭК ООН в применении согласованных норм и стандартов и реализации соответствующих рекомендаций и юридически обязывающих документов путем укрепления их национального институционального и человеческого потенциала, а также оказания поддержки разработке и осуществлению соответствующей национальной политики, нормативных положений и деятельности. Кроме того, оно содействует

заинтересованным странам в решении трансграничных и субрегиональных проблем, представляющих взаимный интерес, которые относятся к мандату и программе работы ЕЭК ООН.

2. В соответствии с СТС была учреждена Секретариатская рабочая группа по ТС с целью содействия развитию межучрежденческого межсекторального сотрудничества и синергии; разработки предложений, направленных на упрощение и координацию деятельности по мобилизации средств; установления путей укрепления и повышения эффективности деятельности по техническому сотрудничеству с субрегиональными группировками и инициативами, с которыми ЕЭК ООН осуществляет соответствующее взаимодействие (ЦЕИ, ИСЮВЕ, Пакт стабильности, СНГ, ОЧЭС, МФСА); рационализации и совершенствования представления отчетности, наблюдения и оценки; и обмена информацией о проводимой деятельности, ходе ее осуществления, извлеченных уроках и надлежащей практике. В 2004 году РГТС провела три совещания. Были подготовлены два вопроса об основах ЕЭК ООН для мобилизации средств, которые были представлены на рассмотрение государств-членов и потенциальных доноров. Были также приняты меры по совершенствованию связей и взаимодействия с государствами - членами ЕЭК ООН по вопросам технического сотрудничества, при этом в число этих мер входило проведение брифингов для Группы экспертов по программе работы.

3. Были приняты дальнейшие меры по повышению общей эффективности деятельности ЕЭК ООН в области технического сотрудничества и увеличению вклада ЕЭК ООН наряду с другими региональными комиссиями ООН в более широкие усилия международного сообщества, предпринимаемые с целью оказания поддержки странам в достижении международно согласованных целей развития, включая цели развития, сформулированные в Декларации тысячелетия (ЦРДТ), при этом данные меры осуществлялись в контексте текущего обзора технического сотрудничества в Организации Объединенных Наций, реализуемого в рамках общей реформы Организации, а также Всеобъемлющего трехгодичного обзора политики в области оперативной деятельности в интересах развития 2004 года.

4. В 2004 году деятельность по техническому сотрудничеству осуществлялась штатными сотрудниками ЕЭК ООН, а также Региональными советниками. Как и в предыдущие годы, основной формой оказания услуг в области технического сотрудничества являлись рабочие совещания по наращиванию потенциала, семинары, ознакомительные поездки, программно-консультативное обслуживание и полевые проекты. Основные источники финансирования формировались из ресурсов, выделяемых ЕЭК ООН из регулярного бюджета ООН (главным образом по линии Регулярной программы технического сотрудничества и Счета развития ООН), внебюджетных

ресурсов, обычно вносимых в целевые фонды, а также за счет различных специальных взносов и взносов натурой.

I. Деятельность по техническому сотрудничеству, осуществляемая региональными советниками ЕЭК ООН

5. В 2004 году деятельность Регионального советника по устойчивой энергетике была сосредоточена на разработке и осуществлении следующих проектов в области энергетической эффективности и наращивания потенциала: "Энергетическая эффективность - XXI"; "Энергия биомассы для отопления и снабжения горячей водой в Беларуси"; "Устранение препятствий в области повышения энергоэффективности в Беларуси"; "Наращивание потенциала для охраны качества воздуха и применение экологически чистых технологий сжигания угля в Центральной Азии" (проект СРООН, осуществляемый в сотрудничестве с Региональным советником по окружающей среде); "Осуществление региональной (межгосударственной) программы рационального и эффективного использования топливных и энергетических ресурсов в странах СНГ"; "Возможности Беларуси для присоединения к Киотскому протоколу и Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата"; "Малозатратные энергосберегающие меры в российских учебных заведениях"; "Смягчение изменения климата в Украине за счет повышения энергоэффективности в городских сетях централизованного теплоснабжения" (опытный проект в городе Ровно). Консультативные услуги также предоставлялись в таких областях, как развитие возобновляемых источников энергии (биомассы) на Украине и внедрение концепции энергосервисных компаний в Беларуси, а также развитие демонстрационных зон энергетической и водохозяйственной эффективности в Казахстане, Кыргызстане и Украине с целью их преобразования в энергосервисные компании.

6. Деятельность Регионального советника по предпринимательству и МСП была сосредоточена на следующих основных областях: разработка национальной политики по вопросам МСП; обмен опытом, касающимся наилучшей практики в этой сфере; надлежащая практика управления для МСП, включая коммерческую этику; социальное предпринимательство, предпринимательская деятельность молодежи и повышение уровня конкурентоспособности МСП через системы обеспечения качества; и финансирование МСП. На протяжении 2004 года консультативные услуги по вопросам национальной политики в области МСП предоставлялись, в частности, Армении, Республике Молдова, Сербии и Черногории и Хорватии. Для стран с переходной экономикой Южного Кавказа был разработан специальный проект. Был подготовлен доклад ЕЭК ООН по деятельности МСП в странах с переходной экономикой в 2002-2003 годах. Региональный советник организовал Форум на тему "Оптимальная практика развития предпринимательства и МСП в странах с переходной экономикой: опыт Румынии и Словакии" и совещание

экспертов по надлежащей практике управления для МСП. Деятельность Регионального советника в области предпринимательской деятельности молодежи сосредоточивалась на подготовке "Справочного руководства по методам развития предпринимательской деятельности молодежи в странах с переходной экономикой". Он содействовал созданию Международного юношеского центра СНГ, разработке швейцарского проекта "ППВМ - предпринимательство в интересах расширения прав и возможностей молодежи" и развитию сети Всемирного молодежного банка. Региональный советник осуществлял активное сотрудничество с ОЧЭС в области бизнес-инкубаторов и ЦЕИ в области развития предпринимательства в сельских районах. Было обеспечено дальнейшее укрепление сотрудничества с ОЭСР в области предпринимательства, электронных деловых операций и МСП. Консультативные услуги были оказаны в ходе проведения второй Конференции министров ОЭСР "Содействие развитию предпринимательства и инновационных МСП в глобальной экономике" (Стамбул, 2004 год), в частности в ходе рабочего совещания по доступу МСП к международным рынкам.

7. Деятельность Регионального советника по окружающей среде в основном была сосредоточена на разработке и осуществлении водохозяйственных проектов и мероприятий, консультировании по вопросам развития национальной экологической политики и субрегионального сотрудничества, а также на содействии осуществлению природоохранных конвенций ЕЭК ООН. Эта деятельность проводилась по линии текущих проектов "Учреждение двусторонней Казахско-Кыргызской комиссии по вопросам водных ресурсов рек Чу и Талас", "Региональная информационная база по водным ресурсам Центральной Азии", "Наращивание потенциала для охраны качества воздуха и применение экологически чистых технологий сжигания угля в Центральной Азии" (проект СРООН, осуществляющийся совместно с Региональным советником по устойчивой энергетике), "Безопасность плотин в Центральной Азии", "Трансграничное сотрудничество и устойчивое управление ресурсами реки Днестр", "Модернизация систем управления в области охраны здоровья и водных ресурсов и обработки и удаления отходов на Южном Кавказе", "Потенциал в области водохозяйственного сотрудничества"; а также в связи с подготовкой проекта о применении Конвенции ЕЭК ООН об ОВОС в Центральной Азии", который будет осуществляться в 2005 году; и участием в проведении обзора результативности экологической деятельности Таджикистана. Большинство проектов были осуществлены в сотрудничестве с другими партнерами, такими, как ЭСКАТО ООН, ЮНЕП и ОЭСР. Региональный советник также занимался развитием национальной экологической политики и субрегионального сотрудничества, а также разработкой Экологической стратегии для регионов Восточной Европы, Кавказа и Центральной Азии, Инициативы ЕС по водным ресурсам и Центральноазиатской инициативы по устойчивому развитию, и оказывал в этой связи консультативные услуги.

8. Деятельность Регионального советника по вопросам развития и политики была сосредоточена на оказании консультативных услуг, касающихся осуществления инициативы Генерального секретаря Организации Объединенных Наций по укреплению Специальной программы для стран Центральной Азии (СПСЦА). Он участвовал в подготовке, проведении и развитии итогов трех совместных поездок в Центральную Азию, совершенных Исполнительными секретарями ЕЭК ООН и ЭСКАТО ООН. Он разработал первоначальный проект стратегического подхода к деятельности в Центральной Азии, доклад по урокам, извлеченным в ходе осуществления СПСЦА, и подготовленный в его развитие документ, а также дискуссионный документ по реформе СПСЦА, которые были представлены в качестве совместных программных документов ЕЭК ООН - ЭСКАТО ООН и распространены среди заинтересованных правительств. Он активно участвовал в подготовке Международной конференции по субрегиональному сотрудничеству в Центральной Азии, которая будет проведена в мае 2005 года в Астане и на которой будут представлены конкретные предложения по институциональной реформе и более совершенному долгосрочному финансированию СПСЦА. Он разработал предложение по координации СПСЦА и Программы регионального сотрудничества в Центральной Азии (РЭЦ-ЦА), в осуществлении которых участвуют АБР, ВБ, ЕБРР, МВФ, ИБР и ПРООН. Это предложение было совместно направлено Исполнительными секретарями ЕЭК ООН и ЭСКАТО ООН Председателю АБР и, как ожидается, будет обсуждено на Конференции, проводимой в Астане. С учетом опыта его длительной работы в ОБСЕ он в соавторстве с другими лицами подготовил изданный ЕЭК ООН "Доклад об осуществлении обязательств ОБСЕ в экономической и экологических сферах", который был представлен в мае 2004 года на Пражском экономическом форуме. Он разработал первоначальный проект Меморандума о взаимопонимании между ЕЭК ООН и ОБСЕ и активно участвовал в переговорах по нему. Он подготовил проект документа о позиции ООН по совместному механизму раннего оповещения ЕЭК ООН - ОБСЕ и участвовал в сопутствующем рабочем совещании, проведенном в Вене.

9. Деятельность Регионального советника по статистике была сосредоточена на оказании помощи странам с переходной экономикой в применении международных стандартов статистического учета и наращивании потенциала в области статистики. В частности, в сотрудничестве с персоналом Отдела статистики консультативные услуги по созданию потенциала в области статистики оказывались Республике Молдова в связи с наращиванием ее статистического потенциала для подготовки связанных с ЦРДТ показателей; Хорватии и бывшей югославской Республике Македонии - оценкой статистических систем; Азербайджану и Сербии и Черногории - гендерной статистикой; Кыргызстану - показателями промышленного производства и гендерной статистикой; Туркменистану - гендерной статистикой; субрегиональной группе стран с переходной экономикой - вопросами, касающимися национальных счетов и гендерной статистики. Кроме того, консультативные услуги оказывались также в ходе проведения семинара по

вопросам применения фундаментальных принципов официальной статистики в статистическом планировании в странах СНГ, который был организован ЕЭК ООН, СНГ и секретариатом ПАРИЖ-21 в ноябре 2004 года в Москве.

10. Деятельность Регионального советника по упрощению процедур торговли была сосредоточена на оказании консультативных услуг странам с переходной экономикой:

а) Юго-Восточной Европы, в частности в рамках структуры ИСЮВЕ/Пакт стабильности, и была связана с оказанием поддержки сети органов по упрощению процедур торговли (СЕСИПРО); содействием подготовки программных документов и проектов в рамках Рабочей группы по либерализации и упрощению процедур торговли и инициативой Пакта стабильности "Электронная ЮВЕ"; оказанием содействия проекту "Электронные торговые документы ООН" (UNeDocs), рекомендацией 33 ("Одно окно") и другим рекомендациям СЕФАКТ/ООН по вопросам, касающимся упрощения процедур торговли; изучением возможностей для подготовки опытных проектов и проектов в области наращивания потенциала; и оказанием поддержки инициативе "Электронная Юго-Восточная Европа"; б) регионов Кавказа и Центральной Азии в реализации деятельности, осуществляемой совместно со Всемирным банком и проектом ТРАСЕКА при поддержке ЕС в целях содействия применению международных стандартов ЕЭК ООН в области упрощения процедур торговли; с) Российской Федерации путем организации крупного семинара по упрощению процедур торговли (Российская Федерация, 22-23 ноября 2004 года), проведенного в связи с началом осуществления программы упрощения процедур торговли в Российской Федерации.

11. Деятельность Регионального советника по транспорту была сосредоточена на оказании консультативных услуг странам с переходной экономикой в рамках проекта СПСЦА "Развитие транспортной инфраструктуры и упрощение процедур пересечения границ"; проектов трансъвропейской автомагистрали "Север-Юг" (ТЕА) и трансъвропейской железнодорожной магистрали (ТЕЖ); проекта СРООН "Наращивание потенциала в области развития межрегиональных сухопутных и сухопутно-морских транспортных коммуникаций"; и других проектов, относящихся к развитию общеевропейских транспортных коридоров и евроазиатских транспортных связей. При финансовой поддержке ЕС экспертам стран Центральной Азии и Кавказа была также оказана помощь с целью упрощения их участия в работе совещаний Комитета по внутреннему транспорту и отдельных вспомогательных органов. Консультативные услуги были также направлены на содействие осуществлению правовых документов ЕЭК ООН в области транспорта и укреплению сотрудничества с частным сектором в рамках концепции ПГЧС по оказанию помощи в осуществлении проектов.

12. В целом объем финансирования деятельности по линии технического сотрудничества, проводимой региональными советниками в 2004 году в соответствии с

Регулярной программой технического сотрудничества, оставался приблизительно на том же уровне, что и в 2003 году. Пересмотренный размер ассигнований на эту деятельность на двухгодичный период 2004-2005 годов, утвержденный Генеральной Ассамблеей, составил 2 918 900 долл. США, в то время как соответствующий показатель на двухгодичный период 2002-2003 годов составил 2 859 875 долл. США. Расходы, понесенные в связи с этой программой, включают в себя выплату окладов и покрытие сопутствующих издержек (т.е. различные выплаты и выплаты сотрудникам в связи с прекращением службы/репатриацией) региональных советников, а также расходы на их поездки. Число действующих региональных советников в 2004 году оставалось таким же, как и в 2003 году.

13. Секторальная структура финансовых ресурсов, израсходованных в 2004 году по линии раздела 23 регулярного бюджета, в сравнении с размером фактических расходов в 2002-2003 году приводится в таблице 1. Как видно из этой таблицы, большая часть ресурсов (39,5%) была израсходована на консультативные услуги, относящиеся к мандату Комитета по развитию торговли, промышленности и предпринимательства (в рамках этой широкой области деятельности насчитывалось три региональных советника), за которой следовала деятельность, осуществляемая по поручению других комитетов, с разрывом в 3 -4%. Такая же структура расходования средств отмечалась в 2003 году и в течение всего двухгодичного периода 2002-2003 годов.

Таблица 1. Секторальная структура расходования средств, выделяемых в рамках Регулярной программы технического сотрудничества на деятельность региональных советников

Подпрограмма	2002-2003 ¹		2003 ²		2004 ³	
	долл. США	%	долл. США	%	долл. США	%
Окружающая среда	390 736	13,7	186 262	15,4	151 593	13,5
Транспорт	479 075	16,8	180 297	14,9	181 230	16,2
Статистика	284 304	9,9	140 422	11,6	153 737	13,7
Устойчивая энергетика	340 965	11,9	143 303	11,8	174 760	15,6
Развитие торговли	1 364 795 ⁴	47,7	560 364 ⁴	46,3	287 039 ⁵	25,7
Перестройка промышленности и развитие предпринимательства	-	-	-	-	156 592	14,0
Руководство деятельностью в области технического сотрудничества ⁶	-	-	-	-	14 077	1,3
Итого	2 859 875	100,0	1 210 648	100,0	1 119 028	100,0

¹ Фактические расходы в 2002-2003 годах.

² Фактические расходы в январе-октябре 2003 года.

³ Фактические расходы в январе-октябре 2004 года.

Страны	Вопросы развития	Устойчивая энергетика	Предпринимательство и МСП	Окружающая среда	Статистика	Упрощение процедур торговли	Транспорт	Всего
Российская Федерация		26,67		5,56	8,33	6,25		7,61
Сербия и Черногория			12,50		8,33	12,50		4,35
Словакия							6,67	1,09
Словения			12,50					1,09
Таджикистан	25,00			5,56				3,26
Бывшая югославская Республика Македония					16,67			2,17
Туркменистан	12,50				16,67			3,26
Украина		13,33		11,11			6,67	5,43
Узбекистан	12,50							1,09
Прочие*	37,50		25,00	22,22	8,33	25,00	40,00	21,74
Итого	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00

* Поездки региональных советников в другие страны, целью которых во многих случаях являлись организация мероприятий по наращиванию потенциала и предоставление программно-консультативных услуг для стран с переходной экономикой, а также обеспечение технической помощи со стороны более развитых стран региона, в частности мобилизация средств для стран с переходной экономикой. В ходе этих поездок проводились консультации с должностными лицами государственных органов, представителями международных и субрегиональных организаций, таких, как ЕС, ОБСЕ, Всемирный банк, ЕБРР, Евростат, ОЭСР, ИСЮВЕ, ЦЕИ, ОЧЭС и т.д.

15. При анализе структуры географического распределения поездок, связанных с региональным консультативным обслуживанием, которая представлена в таблице 2, следует принимать во внимание еще одно соображение, заключающееся в том, что во многих случаях консультативные услуги, предоставленные указываемой в таблице стране, касаются не только этой страны, но и ряда других стран, участвующих в конкретном проекте или мероприятии, реализуемом во многих странах и/или субрегионе. Дополнительная информация об этих поездках приводится в приложении I.

II. Проекты технического сотрудничества ЕЭК ООН, финансируемые из общих и местных целевых фондов технического сотрудничества и из других источников финансирования оперативной деятельности

16. В 2004 году значительная часть мероприятий ЕЭК ООН по техническому сотрудничеству финансировалась из портфеля внебюджетных ресурсов, формируемого за счет: а) взносов, поступающих на счета Общего целевого фонда ЕЭК ООН (11), и местных целевых фондов/проектов технического сотрудничества (30); и б) взносов ПРООН, ЮНФИП и ЮНФПА (3). Подробная информация об этих фондах приводится в приложении II.

17. Следует отметить, что в дополнение к четырем новым проектам/мероприятиям, включенным в портфель внебюджетных ассигнований в 2003 году, в 2004 году в этот портфель было добавлено пять новых проектов/мероприятий, в то время как в течение 2004 года деятельность по шести другим проектам/мероприятиям была завершена.

18. В зависимости от области и целей конкретных проектов деятельность по осуществлению в рамках этих проектов/мероприятий проводилась либо штатными сотрудниками, либо региональными советниками, либо обеими сторонами вместе. Расходы, произведенные из этих фондов в разбивке по подпрограммам, резюмируются в таблице 3 ниже.

Таблица 3. Секторальная структура расходования средств, поступающих из общих и местных целевых фондов технического сотрудничества и других источников, по состоянию на 1 ноября 2004 года

Подпрограммы	2003 ¹		2004 ²	
	Долл. США	%	Долл. США	%
1. Окружающая среда	3 618 127	51,54	2 981 166	51,97
2. Транспорт	987 633	14,06	999 819	17,43
3. Статистика	60 129	0,86	63 914	1,11
4. Экономический анализ	552 331	7,87	506 767	8,83
5. Устойчивая энергетика	695 018	9,75	318 129	5,54
6. Развитие торговли	461 645	6,58	379 400	6,61
7. Лесоматериалы	1 750	0,02	21 898	0,38
8. Населенные пункты	187 715	2,67	119 864	2,09
9. Перестройка промышленности	78 163	1,11	65 273	1,13
Канцелярия Исполнительного секретаря	288 333	4,11	242 595	4,23
Группа по техническому сотрудничеству	89 558	1,28	37 798	0,66
Итого	7 020 402	100,00	5 736 623	100,00

¹ Расходы за январь-декабрь 2003 года.

² Расходы за январь-октябрь 2004 года.

19. Как видно из приведенной выше таблицы, в 2003 году основная доля ресурсов из портфеля внебюджетных проектов ЕЭК ООН была израсходована на подпрограмму по окружающей среде (51,54%), а также в секторе транспорта (14,06%) и устойчивой энергетике (9,75%). Это отражает постоянный спрос стран с переходной экономикой на техническую помощь по вопросам, касающимся окружающей среды и транспорта. В 2004 году эта картина практически не изменилась - на двух первых местах находились

те же самые подпрограммы: окружающая среда (51,97%) и транспорт (17,43%), за которыми следовали экономический анализ (8,83%) и торговля (6,61%).

20. В 2004 году ЕЭК ООН занималась осуществлением трех проектов, финансируемых по линии СРООН, а именно: проекта "Наращивание потенциала для охраны качества воздуха и применение экологически чистых технологий сжигания угля в Центральной Азии" (ЕЭК ООН, ЭСКАТО ООН и ЮНЕП; 2004-2006 годы; 680 000 долл. США), проекта "Наращивание потенциала в области устойчивого использования, управления запасами и охраны совместно эксплуатируемых международных ресурсов грунтовых вод в Средиземноморском регионе" (ЭСКЗА ООН, ЭКА ООН, ЕЭК ООН, ЮНЕСКО и ДЭСВ ООН; 2004-2006 годы; 360 000 долл. США) и проекта "Наращивание потенциала в области развития межрегиональных сухопутных и сухопутно-морских транспортных связей" (ЕЭК ООН, ЭСКАТО ООН, ЭКЛАК ООН, ЭКА ООН и ЭСКЗА ООН; 2002-2006 годы; 1 250 000 долл. США). По состоянию на 31 октября 2004 года объем средств, израсходованных в 2004 году по этим проектам, составил около 400 000 долл. США.

21. Кроме того, при поддержке принимающих стран/организаций, национальных и международных доноров, а также частных организаций был осуществлен ряд мероприятий в области технического сотрудничества по проектам/видам деятельности, которые не управлялись ЕЭК ООН, но в которых ЕЭК ООН принимала участие.

III. Техническое сотрудничество с субрегиональными группировками стран

22. Техническое сотрудничество с Постоянным международным секретариатом **Организации черноморского экономического сотрудничества (ОЧЭС)** основывается на Соглашении о сотрудничестве, подписанном в июле 2001 года, и успешно развивается в областях предпринимательства и МСП, а также транспорта. Это сотрудничество направлено, главным образом, на содействие осуществлению Декларации ОЧЭС 2001 года "МСП на пороге XXI века"; и Плана действий в области транспорта ОЧЭС и Меморандума о взаимопонимании в области содействия дорожным перевозкам. В частности, консультативные услуги оказывались в ходе рабочего совещания ОЧЭС/ЕЭК ООН/ФКА "Бизнес-инкубаторы для организации новых предприятий" (Стамбул, сентябрь 2004 года) и наблюдения за процессом согласования национального законодательства государств - членов ОЧЭС в контексте их присоединения к важным соглашениям и конвенциям ЕЭК ООН. Консультативная помощь предоставлялась рабочим группам ОЧЭС по вопросам МСП и транспорта. В частности, рабочим группам ОЧЭС по вопросам МСП оказывалась консультативная помощь в подготовке совещания министров, отвечающих за развитие предпринимательства и МСП, а также в связи с разработкой

проектов по сети технологических центров и научно-исследовательских парков в странах ОЧЭС. Между двумя секретариатами были продолжены консультации по укреплению сотрудничества во взаимосвязанных областях транспорта и упрощения процедур торговли, охраны окружающей среды и устойчивого развития энергетики. Были также изучены возможности для осуществления сотрудничества с Черноморским банком торговли и развития (ЧБТР).

23. Техническое сотрудничество с **Центральноевропейской инициативой (ЦЕИ)** основывается на Меморандуме о взаимопонимании и Соглашении о сотрудничестве по оказанию технической поддержки ЦЕИ (май 1998 года) и развивается в таких областях, как сельскохозяйственные стандарты, предпринимательство и МСП, гендерные вопросы и транспорт. Рабочим группам ЦЕИ по вопросам МСП были предоставлены консультативные услуги, в частности, в ходе совместного совещания ЦЕИ/ЕЭК ООН по МСП (Женева, 30 марта 2004 года), проведения Европейского дня предпринимателей и рабочего совещания "Содействие обеспечению социальной сплоченности через социальное предпринимательство" (Хорватия, октябрь 2004 года), шестой Международной конференции ЦЕИ "Предпринимательство - наилучший ответ на будущие вопросы", трех рабочих совещаний по предпринимательству в сельских районах, энергоэффективности и наблюдению за прогрессом в области упрощения трансграничного режима железнодорожных перевозок, организованных в рамках седьмого Экономического форума на высшем уровне ЦЕИ (Словения, ноябрь 2004 года). Рабочая группа ЦЕИ по вопросам МСП оказала поддержку организации учебного рабочего совещания ЕЭК ООН по развитию секторов предпринимательства и МСП в Республике Молдова (Республика Молдова, июнь 2004 года) и участвовала в его проведении.

24. Техническое сотрудничество с Межгосударственным экономическим комитетом Экономического союза **Содружества Независимых Государств (СНГ)** основывается на Меморандуме о взаимодействии, подписанном в апреле 1997 года. В то время как значительная часть технической помощи ЕЭК ООН на протяжении 2004 года предоставлялась отдельным странам - членам СНГ, сотрудничество с органами СНГ было сосредоточено на вопросах энергетики, статистики и развития предпринимательства, в частности, в рамках проекта по осуществлению региональной (межгосударственной) программы рационального и эффективного использования топливных и энергетических ресурсов в странах СНГ. В сотрудничестве с Межгосударственным статистическим комитетом СНГ и другими заинтересованными сторонами ЕЭК ООН организовала семинар по вопросам применения фундаментальных принципов официальной статистики в статистическом планировании, который состоялся 23-26 ноября 2004 года в Москве. После проведения Форума СНГ "Молодежь XXI века: реалии и перспективы" (Украина,

сентябрь 2003 года) консультативные услуги предоставлялись в связи с созданием сети молодежных предпринимательских центров СНГ и Ассоциации молодежных организаций под названием "Международный молодежный центр" (зарегистрирован министерством юстиции Украины 28 апреля 2004 года), в состав которого входят национальные комитеты и молодежные организации государств - членов СНГ и Латвии. Консультативные услуги оказывались также в связи с подготовкой международной конференции по упрощению режима трансграничных железнодорожных перевозок, которая имеет своей целью оказать помощь странам СНГ в повышении эффективности трансграничных железнодорожных перевозок.

25. Что касается сотрудничества в рамках структуры **ИСЮВЕ/Пакт стабильности для Юго-Восточной Европы**, то консультативные услуги предоставлялись по линии СЕСИПРО и сети Консультативного совета ИСЮВЕ/ПС по поддержке бизнеса, в частности по вопросам осуществления международных стандартов в области упрощения процедур торговли и электронных деловых операций; упрощения процедур торговли и безопасности; проекта УПТПЮВЕ Всемирного банка; инициативы "Электронная Юго-Восточная Европа (Электронная ЮВЕ)" и Рабочей группы Пакта стабильности по либерализации и упрощению процедур торговли. При поддержке со стороны АМТИС (Ассоциация международной торговой информации и сотрудничества), Швейцария, Региональный советник по упрощению процедур торговли организовал осуществляемый в Боснии и Герцеговине и координируемый Пактом стабильности проект по оказанию помощи в упрощении процедур торговли и присоединении Боснии и Герцеговины к ВТО.

26. В рамках **Специальной программы для стран Центральной Азии (СПСЦА) ООН** консультативные услуги оказывались в связи с осуществлением текущего проекта "Развитие транспортной инфраструктуры и упрощение режима пересечения границ", текущего проекта СРООН "Наращивание потенциала для охраны качества воздуха и применение экологически чистых технологий сжигания угля в Центральной Азии", принятием последующих мер в развитие завершеного проекта СРООН "Рациональное и эффективное использование энергетических и водных ресурсов в Центральной Азии" и реализацией инициативы Генерального секретаря Организации Объединенных Наций по укреплению СПСЦА. Дополнительная информация о СПСЦА, включая ее аспекты, касающиеся технического сотрудничества, содержится в документе Е/ЕСЕ/1427/Add.1.

27. Техническое сотрудничество с Международным фондом спасения Аральского моря (МФСА) основывается на Меморандуме о взаимопонимании между ЕЭК ООН, ЭСКАТО ООН и МФСА, подписанном 3 июня 2004 года, и касается осуществления деятельности по охране окружающей среды и устойчивому развитию, рациональному использованию водных и энергетических ресурсов и обеспечению безопасности плотин.

IV. Сотрудничество с другими учреждениями Организации Объединенных Наций и региональными организациями в области технического сотрудничества

28. В связи с оказанием технической помощи странам с переходной экономикой ЕЭК ООН продолжила свое сотрудничество с другими организациями системы Организации Объединенных Наций и региональными организациями с целью наращивания синергизма и предупреждения дублирования и параллелизма в работе. В рамках этого сотрудничества ЕЭК ООН использует финансовые ресурсы и технические экспертные возможности, имеющиеся у этих организаций.

29. В системе Организации Объединенных Наций ПРООН стала наиболее важным партнером практически во всех областях технической помощи, оказываемой ЕЭК ООН. Среди региональных организаций наиболее крупными партнерами являются Европейская комиссия и ОБСЕ.

30. Продолжали поддерживаться тесные отношения и сотрудничество с другими региональными комиссиями Организации Объединенных Наций, в первую очередь с ЭСКАТО ООН, в частности в рамках СПСЦА и в отношении проекта СРООН "Наращивание потенциала для охраны качества воздуха и применение экологически чистых технологий сжигания угля в Центральной Азии". Все пять региональных комиссий осуществляли сотрудничество в области осуществления еще одного проекта СРООН "Наращивание потенциала в области развития межрегиональных сухопутных и сухопутно-морских транспортных связей". ЭСКЗА ООН, ЭКА ООН, ЕЭК ООН, ЮНЕСКО и ДЭСВ ООН также осуществляли сотрудничество в рамках проекта СРООН "Наращивание потенциала в области устойчивого использования, управления запасами и охраны совместно эксплуатируемых международных ресурсов грунтовых вод в Средиземноморском регионе".

31. Бишкекская конференция по информационному обществу и региональному сотрудничеству в области информационно-коммуникационных технологий в интересах развития, организованная правительством Кыргызстана в сотрудничестве с ЕЭК ООН, ЭСКАТО ООН, ПРООН и Целевой группой ООН по ИКТ (Кыргызстан, 16-18 ноября 2004 года), является хорошим примером успешного сотрудничества между учреждениями системы Организации Объединенных Наций, которое предусматривает выделение значительных финансовых средств всеми сторонами.

32. В целом сотрудничество получило дальнейшее развитие в следующих областях: устойчивая энергетика - с ПРООН, Глобальным экологическим фондом (ГЭФ), Фондом

ООН/Фондом международного партнерства ООН (ЮНФ/ЮНФИП), Европейской комиссией, ЕБРР; окружающая среда и населенные пункты - с ПРООН, Всемирным банком, ЮНЕП, ЮНЕСКО, Европейской комиссией, ОБСЕ, ЕБРР, ЕАОС; поощрение инвестиций - с ВОИС, Всемирной торговой организацией (ВТО), ОБСЕ, Международной торговой палатой (МТП); статистика - с ПРООН, Фондом Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА), Всемирной организацией здравоохранения (ВОЗ), Всемирным банком, Европейской комиссией, Советом Европы, Евростатом, ОБСЕ; упрощение процедур торговли - со Всемирным банком, ЮНКТАД, ЮНИДО, Европейской комиссией, Всемирной таможенной организацией (ВТО), ВТО, МТП; транспорт - со Всемирным банком, Европейской комиссией, ЕБРР, АБР. На нерегулярной основе сотрудничество также поддерживалось с ДЭСВ ООН и МОТ.

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Мероприятия, проведенные региональными советниками в 2004 году

Страна	Цель
Устойчивая энергетика	
Беларусь	Три проекта по разработке и осуществлению мер в области энергоэффективности, Минск, 19-29 января Пять проектов по разработке и осуществлению мер в области энергоэффективности, Минск, 24-31 марта; 1-11 июня; 17-28 августа и 21-29 октября
Казахстан	Консультативное обслуживание деятельности по разработке и осуществлению проектов, Алматы, 15-17 апреля и 8-13 ноября
Кыргызстан	Консультативное обслуживание деятельности по разработке и осуществлению проектов и консультативные услуги, оказанные в ходе проведения рабочего совещания ЭСКАТО ООН по механизму чистого развития, Бишкек, 11-14 апреля Консультативное обслуживание деятельности по разработке и осуществлению проектов, 14-16 ноября
Российская Федерация	Осуществление проекта СПСЦА и трех других проектов, Москва, 16-23 марта; и 7-14 октября Консультативное обслуживание деятельности по разработке проектов и консультативные услуги, оказанные в ходе проведения международного семинара "Российская программа развития возобновляемых источников энергии", Рыбинск, 27 июня - 1 июля Консультативные услуги, оказанные в ходе проведения четвертой Всероссийской недели нефти и газа, Москва, 26-28 октября
Украина	Осуществление проекта СНГ и трех других проектов, Киев, 12-19 мая Разработка и осуществление проекта СНГ и четырех других проектов и консультативные услуги, оказанные в ходе проведения второй Международной конференции "Энергия биомассы", Киев, 20 сентября - 1 октября
Развитие предпринимательства и МСП	
Армения	Консультативные услуги, оказанные в ходе проведения рабочего совещания на тему "Проблемы статистики МСП в Армении", и консультативные услуги, оказанные государственным учреждениям в области разработки соответствующих рамок политики по МСП, Ереван, 24-27 мая
Хорватия	Консультативные услуги, оказанные в ходе проведения рабочего совещания ЕС "Содействие обеспечению социальной сплоченности через социальное предпринимательство", Загреб, 5-6 октября
Венгрия	Консультативные услуги по вопросам микрофинансирования, оказанные министерству экономики и транспорта и Совету директоров венгерской сети центров по развитию предпринимательства, Будапешт, 11 марта
Республика Молдова	Консультативные услуги, оказанные в ходе проведения учебного рабочего совещания "Развитие сектора предпринимательства и МСП в Республике

Страна	Цель
	Молдова", и консультативные услуги, оказанные государственным учреждениям, Кишинев, 29-30 июня
Сербия и Черногория	Консультативные услуги по национальной политике в области МСП и по вспомогательным мерам, оказанные министерству экономики и соответствующим учреждениям, а также в ходе проведения национальной конференции по МСП, Белград, 30 ноября - 1 декабря
Словения	Консультативные услуги, оказанные в ходе проведения шестой Международной конференции на тему "Предпринимательство - наилучший ответ на будущие вопросы" и рабочего совещания по предпринимательству в сельских районах, организованного в рамках седьмого Экономического форума на высшем уровне ЦЕИ, Порторож, 24-25 ноября
Турция	Консультативные услуги, оказанные в ходе проведения второй Конференции министров ОЭСР по МСП, Стамбул, 2-5 июня Консультативные услуги, оказанные в ходе проведения рабочего совещания ОЧЭС "Бизнес-инкубаторы для организации новых предприятий", Стамбул, 23-25 сентября
Окружающая среда	
Азербайджан	Консультативные услуги, оказанные до и в период проведения рабочего совещания по проекту закона об опасных отходах в Азербайджане, Баку, 27-30 сентября
Бельгия	Консультации с представителями ЕС по сотрудничеству в рамках Инициативы ЕС по водным ресурсам, включая осуществляемое ЕС финансирование деятельности по Конвенции ЕЭК ООН по водам, Брюссель, 7 сентября
Эстония	Консультативные услуги, оказанные в ходе проведения Конференции на тему "Конвенция ЕЭК ООН по трансграничным водам и Директива ЕС по основам водохозяйственной деятельности" в связи с осуществлением проекта по рекам Чу и Талас, Тарту, 15-17 июня
Италия	Консультативные услуги, оказанные в ходе проведения совещания группы консультантов по финансируемому ЕС проекту Мантра-Восток и в процессе планирования проведения рабочего совещания по участию общественности и управлению информацией в рамках сотрудничества по трансграничным рекам в странах ВЕКЦА, Генуя, 26-27 января
Казахстан	Консультативные услуги, оказанные в ходе проведения совещания группы экспертов по содействию развитию сотрудничества в области обеспечения безопасности плотин в Центральной Азии и четвертого совещания в рамках проекта по рекам Чу и Талас, Алматы, 24-27 марта Консультативные услуги, оказанные в ходе проведения конференции на тему "Водохозяйственные партнерские связи в Центральной Азии", Алматы, 24-27 мая Консультации по планированию и осуществлению проектов по рекам Чу и Талас, качеству воздуха и ОВОС, Алматы, Астана, 2-4 марта и 6-13 июля
Кыргызстан	Консультативные услуги, оказанные в ходе планирования и осуществления проектов по информационной базе по региональным водам Центральной Азии, рекам Чу и Талас, качеству воздуха и ОВОС, Бишкек, 28 февраля и 8 июля

Страна	Цель
Республика Молдова	Консультативные услуги, оказанные в ходе проведения второго совещания по подготовке Тбилисской конференции министров охраны окружающей среды стран ВЕКЦА и их партнеров, Кишинев, 2-3 сентября Консультативные услуги, оказанные в ходе осуществления проекта "Трансграничное сотрудничество и устойчивое управление ресурсами реки Днестр", Кишинев, 14-17 сентября
Российская Федерация	Консультативные услуги, оказанные в ходе проведенного на высоком уровне совещания Инициативы ЕС по водным ресурсам, Москва, 26-27 февраля
Швеция	Консультации со Шведским агентством по охране окружающей среды, организацией "Глобальное партнерство в области водоснабжения", Шведским агентством международного развития и Центром по вопросам биологического разнообразия при Шведском университете сельскохозяйственных наук, проведенные по вопросам участия и финансирования проектов в рамках Конвенции ЕЭК ООН по водам, Стокгольм и Уппсала, 29 января - 2 февраля Консультации с министерством охраны окружающей среды и Шведским агентством по охране окружающей среды, проведенные по вопросам подготовки проекта по реке Днестр и рабочего совещания по наращиванию потенциала в области водохозяйственного сотрудничества в Украине, Стокгольм, 1 июня
Таджикистан	Консультативные услуги, оказанные в ходе подготовительной миссии по обзору результативности экологической деятельности Таджикистана, Душанбе, 28 марта - 6 апреля
Украина	Консультативные услуги, оказанные в ходе подготовки проекта по реке Днестр и рабочего совещания по наращиванию потенциала в области водохозяйственного сотрудничества, Киев, 16-19 мая и 12-13 августа
Статистика	
Азербайджан	Консультативные услуги по гендерной статистике, оказанные в рамках проекта ЕЭК ООН/ПРООН по оценке гендерной статистики в странах ЮВЕ и СНГ, Баку, 1-4 июня
Хорватия	Консультативные услуги, оказанные государственным учреждениям в отношении первой части глобальной оценки Евростат/ЕЭК ООН статистической системы Хорватии, Загреб, 19-23 апреля, и второй части, Загреб, 26-28 мая
Кыргызстан	Консультативные услуги по совершенствованию расчета индексов промышленного производства, оказанные Национальному статистическому комитету, Бишкек, 29 мая - 6 июня Консультативные услуги, оказанные в ходе проведения учебного рабочего совещания по гендерной статистике, организованного ЕЭК ООН и Всемирным банком для стран Центральной Азии, Бишкек, 14-16 декабря
Люксембург	Консультации с Евростатом по вопросам, касающимся глобальной оценки Евростат/ЕЭК ООН статистической системы Хорватии и бывшей югославской Республики Македонии; и консультативные услуги, оказанные в ходе проведения шестого совещания Группы по управлению статистическим сотрудничеством со странами - кандидатами в члены ЕС, Люксембург, 17-19 марта

Страна	Цель
Бывшая югославская Республика Македония	Консультативные услуги, оказанные государственным учреждениям в отношении первой части глобальной оценки Евростат/ЕЭК ООН статистической системы бывшей югославской Республики Македонии, Скопье, 13-17 сентября, и второй части, Скопье, 25-27 октября
Российская Федерация	Консультативные услуги, оказанные главам национальных статистических управлений стран - членов СНГ в ходе проведения семинара по вопросам применения фундаментальных принципов официальной статистики в статистическом планировании, который был организован ЕЭК ООН в сотрудничестве с Межгосударственным статистическим комитетом СНГ, секретариатом ПАРИЖ-21 и Всемирным банком в Москве, 23-26 ноября
Сербия и Черногория	Консультативные услуги по гендерной статистике, оказанные в рамках проекта ЕЭК ООН/ПРООН по оценке гендерной статистики в странах ЮВЕ и СНГ, Белград, 10-13 мая
Туркменистан	<p>Консультативные услуги по гендерной статистике, оказанные статистикам и специалистам-аналитикам стран Центральной Азии в ходе проведения субрегионального учебного рабочего совещания, организованного ПРООН, ЕЭК ООН, правительством Туркменистана и Бюро переписей США в Ашхабаде, 13-15 июля</p> <p>Консультативные услуги по гендерной статистике, оказанные в сотрудничестве с ЮНФПА Национальному институту статистики и прогнозов Туркменистана, третья неделя декабря</p>
Упрощение процедур торговли	
Азербайджан	Консультации с секретариатом ТРАСЕКА по согласованию процедур торговли, Баку, 14 мая
Бельгия	Консультативные услуги, оказанные в ходе проведения совещания Рабочей группы по либерализации и упрощению процедур торговли, действующей под эгидой Пакта стабильности для ЮВЕ, Брюссель, 2 июля
Босния и Герцеговина	<p>Консультативные услуги, оказанные в ходе проведения ежегодного совещания Регионального руководящего комитета Программы по упрощению процедур торговли и облегчению перевозок для ЮВЕ (УПТПЮВЕ), Сараево, 15-16 апреля</p> <p>Консультативные услуги, оказанные в ходе рабочего совещания "Управление процессом глобализации, упрощение процедур торговли и присоединение к ВТО", и консультации с государственными учреждениями, Сараево, 3-4 июня</p>
Болгария	Консультативные услуги, оказанные в ходе проведения совещаний СЕСИПРО и КСБ ИСЮВЕ, и консультации с представителями БолПРО, болгарских таможенных органов, министерства транспорта и т.д., София, 11-13 февраля
Хорватия	<p>Консультативные услуги, оказанные в ходе проведения регионального семинара ВТО по упрощению процедур торговли в странах ЮВЕ и СНГ, Турции и Афганистане, Загреб, 26-28 апреля</p> <p>Консультативные услуги, оказанные в ходе проведения совещания по Пакту</p>

Страна	Цель
	стабильности - инициативе "Электронная ЮВЕ", и представление программного документа ЕЭК ООН по электронным деловым операциям, Кавтат, 10 июня
Грузия	Консультативные услуги, оказанные в ходе проведения семинара НАТО "Экономические аспекты безопасности и обороны с особой ссылкой на опыт Южного Кавказа" и рабочего совещания ЕЭК ООН - Всемирного банка по развитию коридоров для стран Кавказа, Тбилиси, 11-19 мая
Венгрия	Консультативные услуги, оказанные в ходе проведения совещания Рабочей группы по либерализации и упрощению процедур торговли, действующей под эгидой Пакта стабильности для ЮВЕ, Будапешт, 3-5 марта
Казахстан	Консультативные услуги, оказанные в ходе проведения семинара ТРАСЕКА по наращиванию потенциала для старших должностных лиц транспортных ведомств стран ТРАСЕКА, Алматы, 5-8 сентября
Российская Федерация	Консультативные услуги, оказанные в ходе подготовки и проведения рабочего совещания на тему "Упрощение процедур торговли", Москва, 22-23 ноября
Сербия и Черногория	Консультативные услуги, оказанные в ходе проведения первого форума, организованного Комитетом ПРО Сербии и Черногории, и совещания по проекту "Электронные торговые документы ООН" с участием различных национальных заинтересованных сторон, Белград, июль Консультативные услуги, оказанные в ходе проведения совещания Рабочей группы по либерализации и упрощению процедур торговли, действующей под эгидой Пакта стабильности для ЮВЕ, и третьего Форума по вопросам бизнеса в Сербии и Черногории, Белград, 7-8 октября
Турция	Консультативные услуги, оказанные в ходе проведения рабочего совещания СЕСИПРО/ЕВРОПРО, Стамбул, 13 сентября
Соединенное Королевство	Консультативные услуги, оказанные в ходе проведения совещания СЕСИПРО/ЕВРОПРО, Лондон, 27-28 мая
Соединенные Штаты Америки	Консультативные услуги, оказанные в ходе проведения семинара СЕСИПРО США по проблемам, стоящим перед комитетами ПРО в связи с новыми требованиями к обеспечению безопасности в мировой торговле, Майями, 27 февраля - 2 марта
Транспорт	
Франция	Консультативные услуги, оказанные в ходе проведения международного семинара по регионализации железнодорожного пассажирского обслуживания, Париж, 28-30 апреля
Бельгия	Осуществление финансируемого ЕС опытного проекта по содействию участию стран Центральной Азии и Кавказа в отдельных совещаниях КВТ и его ВО,

Страна	Цель
	Брюссель, 13-14 декабря
Германия	Консультативные услуги, оказанные в ходе проведения международного семинара по новым транспортным стратегиям в районе Дуная, Пассау, 25-26 марта
Греция	Консультативные услуги, оказанные в ходе проведения организованного Пактом стабильности для Юго-Восточной Европы Форума по развитию сотрудничества в области торговли и транспорта, Александруполис, 6-7 декабря
Венгрия	Осуществление проекта ТЕЖ, Будапешт, 11-12 февраля Осуществление проектов ТЕА и ТЕЖ, Будапешт, 10-11 февраля, 23-24 сентября и 14-16 ноября
Италия	Осуществление проекта ТЕЖ, Милан, 1-2 июля
Казахстан	Осуществление проекта развития транспортных связей между Европой и Азией и проекта СПСЦА по упрощению процедур перевозок и пересечения границ, 9-13 марта Консультативные услуги, оказанные в ходе проведения пятой Международной конференции по ТРАНСЕВРАЗИ, Астана, 17-18 июня
Польша	Консультативные услуги, оказанные в ходе совещания по подготовке международной конференции по вопросам упрощения процедур пересечения границ железнодорожным транспортом стран СНГ, Варшава, 15-16 июня
Словакия	Осуществление проектов ТЕА и ТЕЖ, Братислава, 9 февраля
Турция	Осуществление проекта ТЕА, Анталья, 31 мая - 2 июня
Украина	Осуществление проекта по развитию евро-азиатских транспортных связей, Одесса
Вопросы развития и политики	
Австрия	Консультативные услуги, оказанные в ходе проведения Конференции ОБСЕ "Пограничные области Европы - ОБСЕ и за ее пределами: отсутствие новых границ", и консультации с Институтом по проблемам Востока и Запада и должностными лицами ОБСЕ, Вена, 21-22 октября Консультативные услуги по совместному механизму раннего оповещения, оказанные в ходе проведения совещания экспертов ОБСЕ/ЕЭК ООН, Вена, 5 ноября
Чешская Республика	Консультативные услуги, оказанные в ходе проведения Экономического форума ОБСЕ, Прага, 30 мая - 1 июня

Страна	Цель
Таджикистан	Консультативные услуги, оказанные в ходе проведения консультаций с государственными должностными лицами по вопросам укрепления СПСЦА, Душанбе, 2-4 июня Консультативные услуги, оказанные в ходе проведения совещаний старших должностных лиц, министров иностранных дел и восьмой Встречи на высшем уровне стран Организации экономического сотрудничества, Душанбе, 10-14 сентября
Туркменистан	Консультативные услуги, оказанные в ходе проведения консультаций с государственными должностными лицами по вопросам укрепления СПСЦА, Ашхабад, 26-27 мая
Соединенное Королевство	Консультативные услуги, оказанные в ходе проведения совещания ЕБРР по предстоящему стратегическому обзору, касающемуся стран с переходной экономикой, Лондон, 30 июня - 1 июля
Узбекистан	Консультативные услуги, оказанные в ходе проведения консультаций с государственными должностными лицами по вопросам укрепления СПСЦА, Ташкент, 20-21 мая

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Проекты технического сотрудничества ЕЭК ООН, финансируемые из общих и местных целевых фондов технического сотрудничества и других источников финансирования оперативной деятельности, по состоянию на 31 октября 2004 года
(включая расходы на обслуживание программ)

Общие целевые фонды

Подпрограмма	Название целевого фонда, код фонда и дата создания фонда	Расходы в долл. США	
		2003 ¹	2004 ²
1. Окружающая среда	"Окружающая среда для Европы", ЕИА, 19.11.1993	269 337	83 132
	Субсчет ЕМЕП "Мобильные источники загрязнения воздуха", LPA, 19.01.1988	6 106	7 164
	Финансирование осуществления Конвенции о трансграничном загрязнении воздуха на большие расстояния (ЕМЕП), LRA, 11.11.1981	1 683 923	1 524 399
	Субсчет ЕМЕП "Добровольные взносы для финансирования ориентированной на воздействие деятельности в соответствии с Конвенцией", LUA, 25.07.1997	534 635	58 336
4. Экономический анализ	Оказание поддержки региональным конференциям и совещаниям ЕЭК, включая Глобальную конференцию, GFA, 22.11.1994	47 648	57 076
5. Устойчивая энергетика	Проект "Энергетическая эффективность - XXI", ЕЕА, 17.01.1991	111 515	19 884
6. Развитие торговли	Электронный обмен данными в управлении, торговле и на транспорте (ЭДИФАКТ/ООН), ЕАА, 12.02.1990	49 015	38 743
7. Лесоматериалы	Долгосрочные тенденции и перспективы в области лесоматериалов, LTA, 1.03.1991	1 750	21 898
8. Населенные пункты	Населенные пункты, ЕНА, 1.07.1975	187 715	119 864
Канцелярия Исполнительного секретаря	Деятельность в развитие итогов четвертой Всемирной конференции по положению женщин, WWA, 19.07.1999	11 298	36 281
	Оказание помощи странам с переходной экономикой (ТФАКТ)*, МЕА, 25.09.1992	277 035	171 887
Итого		3 179 977	2 138 664

* Общий целевой фонд, использующийся для оказания содействия поездкам участников и экспертов из стран с переходной экономикой на рабочие совещания, семинары и совещания, организуемые в рамках всех основных субпрограмм, осуществляемых ЕЭК ООН.

Местные целевые фонды технического сотрудничества

Подпрограмма	Название целевого фонда, код фонда и дата создания фонда	Расходы в долл. США	
		2003 ¹	2004 ²
1. Окружающая среда	Программа проведения обзоров результативности экологической деятельности, ЕИС-Е102, 1.12.2000	113 160	115 841
	Проект по Орхусской конвенции, ЕСЕ-Е104, 1.05.2001	281 048	776 192
	Проект по Конвенции о промышленных авариях, ЕСЕ-Е106, 1.07.2001	72 906	31 992
	Конвенция, принятая в Эспо, ЕСЕ-Е115, 9.07.2002	230 393	138 286
	Мониторинг состояния окружающей среды, ЕСЕ-Е118, 9.07.2002	382 833	89 033
	Общеввропейская программа по транспорту, охране здоровья и окружающей среде (ОПТОЗОС), ЕСЕ-Е126, 1.01.2003	43 786	100 138
	Проект по Конвенции по водам, ЕСЕ-Е133, 1.4.2003-31.12.2006	0	56 653
2. Транспорт	Трансъевропейская автомагистраль Север-Юг (ТЕА), ZMB (F101), 28.02.1992 ³	87 978	88 968
	Трансъевропейская железнодорожная магистраль (ТЕЖ), ZDB (F103), 23.04.1993 ⁴	157 257	145 997
	Международные дорожные перевозки (МДП), (TIRBEX), ZLB (F116), 15.11.1998	731 686	588 718
	Проект генерального плана трансъевропейской автомагистрали (ТЕА), ZMB (E129) 9.09.2003	10 712	61 829
	Мониторинг радиологически зараженного металлолома, ЕСЕ-Е127, 13.01.2004-31.12.2004	0	23 942
	Семинар по вопросу об агрессивном стиле вождения, Женева, 5 апреля 2004 года, ЕСЕ-Е131, 1.12.2003-31.12.2004	0	15 819
	Меры, принятые в развитие резолюции 58/289 Генеральной Ассамблеи от 14 апреля 2004 года о повышении безопасности дорожного движения во всем мире, ЕСЕ-Е135, 1.8.2004 31.12.2006		20 407
	Содействие участию стран Центральной Азии и Кавказа в совещаниях Комитета по внутреннему транспорту ЕЭК ООН и отдельных вспомогательных органов, ЕСЕ-Е136, 17.8.2004-31.12.2006	0	54 139
3. Статистика	Межрегиональный семинар по применению фундаментальных принципов официальной статистики в странах с переходной экономикой, ЕСЕ-Е110, 15.10.2001	20 315	63 914

Подпрограмма	Название целевого фонда, код фонда и дата создания фонда	Расходы в долл. США	
		2003 ¹	2004 ²
4. Экономический анализ	ГДН: выборки микроданных переписей, ZCB (F102), 1.11.1993	132 530	90 093
	Проект мероприятий в области народонаселения и развития (МОНР), ECE-E125, 19.12.2002	94 852	301 550
5. Устойчивая энергетика	Содействие созданию и развитие рыночных основ газовой промышленности в странах с переходной экономикой ("Газовый центр"), EZB (F105), 15.07.1994	412 704	264 084
6. Развитие торговли	Увеличение объема финансовых средств и капиталовложений торговых предприятий в секторе лесоматериалов России, ZKB (F106), 28.05.1996	187 909	167 728
	UNeDocs: Разработка электронных формуляров-образцов Организации Объединенных Наций для торговой документации, ECE-E108, 2.08.2001	122 505	73 770
	Международный форум по упрощению процедур торговли и последующим мерам, ECE-E111, 13.03.2002	92 817	63 716
	Обучение работников регулирующих органов из стран Юго-Восточной Европы и стран Пакта стабильности использованию надлежащей практики подготовки и применения технических нормативов, ECE-E130, 15.10.2003-31.03.2005	9 399	35 443
9. Перестройка промышленности	Развитие предпринимательства с использованием Интернета, ECE-E105, 25.09.2001	18 133	49 815
	Консультативный проект по недвижимости (КПН), ECE-E117, 15.07.2002	34 662	15 458
	Проект по сотрудничеству Центральной европейской инициативы (ПСЦЕИ), ECE-E122, 12.07.2002	1 811	0
	Структурная перестройка и развитие промышленности (СПРП), ZVB (F104), 7.02.1994	23 557	0
Канцелярия Исполнительного секретаря	Региональный симпозиум по интеграции гендерного подхода в экономическую политику, ECE-E132, 1.11.2003-31.12.2004	0	34 427
Группа по техническому сотрудничеству	Системы управления деятельностью по охране окружающей среды на Южном Кавказе, ECE-E109, 12.07.2002	59 417	29 685
	Инициатива по сотрудничеству в Юго-Восточной Европе (ИСЮВЕ), ECE-E123, 15.06.2002	30 141	8 113
Итого		3 352 511	3 505 750

Другие источники финансирования оперативной деятельности

Подпрограмма	Название целевого фонда, код фонда и дата создания фонда	Расходы в долл. США	
		2003 ¹	2004 ²
3. Статистика	Статистические данные, касающиеся развития человеческого потенциала, и отчетность в области социальных тенденций в странах Восточной и Центральной Европы и СНГ (ПРООН), УЕВ (F119), 9.01.2001-31.12.2003	37 841	0
	Статистическая оценка в Боснии и Герцеговине (ПРООН), УЕВ (E121), 28.05.2002-31.12.2003	1 973	0
4. Экономический анализ	Гендерные аспекты поколений: исследование поведенческих особенностей и качества жизни (ЮНФПА), ZIB (F121), 1.01.2000-31.12.2004	277 301	58 048
5. Устойчивая энергетика	Инвестиции в энергоэффективность - смягчение изменения климата (ЮНФИП), OGA (A009-ECE-CIS-99-043), 9.03.2000-31.12.2004	141 229	34 161
	Устранение барьеров на пути обеспечения повышения энергоэффективности в Беларуси (ПРООН), УЕВ (E114), 26.09.2001-31.12.2003	- 404	0
	Технико-экономическое обоснование возможностей присоединения Беларуси к Киотскому протоколу (ПРООН), УЕВ (E128), 1.01.2003-31.12.2004	29 974	0
Итого		487 914	92 209

¹ Расходы за январь-декабрь 2003 года.

² Расходы за январь-октябрь 2004 года на основе доклада ЮНОГ о выделении средств по состоянию на 31 октября 2004 года.

³ Целевой фонд для трансъевропейской автомагистрали Север-Юг (ТЕА), ZMB (проект F101), включает взносы натурой за 2004 год в размере 174 400 долл. США для двух международных экспертов, приписанных к отделению проекта ТЕА в Варшаве. Эти эксперты были предоставлены Словакией и Чешской Республикой. Взносы натурой включают в себя также конторские помещения и расходы по местному персоналу, предоставленному правительством Польши в Варшаве.

⁴ Целевой фонд для трансъевропейской железнодорожной магистрали (ТЕЖ), ZDB (проект F103), включает взносы натурой за 2004 год в размере 174 400 долл. США для двух международных экспертов, приписанных к отделению проекта ТЕЖ в Будапеште. Эти эксперты были предоставлены Австрией и Румынией. Взносы натурой включают в себя также конторские помещения и расходы по местному персоналу, предоставленному правительством Венгрии в Будапеште.
